

# KRONIKA

## WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

Oplata prenumeracyjna na Kronikę Wiadomości Krajowych i Zagranicznych wynosi: a) w Warszawie rocznie rs. 7 kop. 20 (złp. 48); b) kwartalnie rs. 1 kop. 80 złp. 12; miesięcznie kop. 60 (złp. 4).

Na prowincji w Królestwie z pocztą rocznie rs. 12 (złp. 80); kwartalnie rs. 3 (złp. 20). W Cesarstwie też sama opłata co na prowincji w Królestwie, z dodaniem rs. 4 rocznie lub 1 kwartalnie za koperty.

Jutro Ś. Wincetego a Paulo W. Wschód słońca o g. 4 m. 2. — Zach. o g. 8 m. 8.

Biuro Redakcji przy ulicy Krakowskie-Przedmieście w domu Nro 391, naprzeciw Saskiego placu.

Dzisiaj rano stopni ciepła 12, wczoraj w poł. ciep. 23. Wysokość wody na Wiśle stóp 4 cali 7.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

Przez dyplomy CESARSKIE z dni 4, 12 i 15 Czerwca, NAJMIŁOŚCIWIEJ mianowani zostali kawalerami orderów: św. Włodzimierza klasy 2ej; radca tajny, zostający w ministerstwie wojny i wydział inspektorskim korpusu inżynierów Majer; orderu św. Anny klasy 1ej z koroną CESARSKĄ i mieczami nad orderem: generał-major, dowódca 1ej brygady uczebnej kantorystów wojennych i dyrektor szkoły audytorskiej ministerstwa wojny, Rogowski, oraz orderu św. Stanisława klasy 1ej: rzeczywisty radca stanu Ozerow.

— Na onegdajszych wyborach kupców w sali ratuszowej odbytych, obrani zostali znakomitą większością na przyszłe dwa lata na prezesa trybunału handlowego, sędzia apelacyjny Gruszecki; na wice-prezesa, sędzia tryb. cyw. Kobylański; na sędziów zgromadzenia kupców: Krzysztof Brunn, Karol Freund, Wilhelm Hempel, Adolf Tock, Jan Grabowski, Stanisław Lesser, Stefan Neybauer, Antoni Jahn, i Karol Minter.

— Otrzymało drogą urzędową wiadomość, że miasto Łask uległo okropnemu pożarowi w nocy z dnia 2 na 3 Lipca. W chwili zdawania raportu ogień jeszcze nie był uśmierzony, zniszczył on już do 450 domów; wszelkie środki ratunku z przyczyny gwałtownego wiatru okazały się bezskutecznymi, musiano więc przystąpić do rozbierania domów naroznych, aby ocalić resztę miasta od zupełnej zagłady. Nędza mieszkańców pogorzalców jest przerażająca, bo nie tylko utracili swoje majątki, ale i żywność jaką mieli. W tej chwili jeszcze nie wiadomo o wysokości strat poniesionych w zabudowaniach i ruchomościach.

— Wczoraj—Obligacji skarbowe (oprócz kuponu) żądano rs. 85 kop. 16. Listy zastawne IIIgo okresu bez kuponu za 15 rs., żądano rs. 14 kop. 63. — Nowa pożyczka rossyjska z roku 1854 (oprócz kuponu) 5%, żądano rsr. 101 kop. 18. — Za półimperjały żądano rs. 5 kop. 17. — Kupon Obl. rs. 1 k. 18<sup>1</sup>/<sub>2</sub>. Listów zastaw. k. 4<sup>1</sup>/<sub>6</sub>. — Nowej pożyczki rossyjskiej rs. 1 kop. 31<sup>1</sup>/<sub>13</sub>.

### Korrespondencja Kroniki.

Wrocław 15 Lipca.

Nie wiem, jak jest gdzie indziej, ale tu stanowisko korespondenta, w czasie znanym u Niemców pod nazwą *pory kwaśnych ogórków*, u Niemców jest pożałowania, bo nieborak przejęty obowiązkiem swym, po wszystkich placach i ulicach, po

wszystkich kątach odległych nawet, szuka, czémby mógł zająć albo przynajmniej bawić czytelnicy i czytelników (z porządku rzeczy kładę rodzaj żeński przed rodzajem męskim); ale gdziebądź rzuci okiem, gdziekolwiek nadstawia uszy, wszędzie pustki, wszędzie glucho, wszędzie kwaśne ogórki.

Ale jaka to w tém okoliczność? Cóż to znaczą te kwaśne ogórki? zapytacie się. Zaraz odpowiem, bo mam do tego czas i miejsce.

Pora kwaśnych ogórków choć w kalendarzu nie umieszczona, jak każda inna co rok najregularniej wraca a zaczyna się tuż po targu na wełnę. Robotnicy jeszcze są zajęci zdejmowaniem namiotów, pod którymi spoczywały kosztowne runa, a już pokazują się pierwsze ślady choroby, która coraz więcej przybiera charakter epidemii, gdyż nie tylko, jak przed tém, nawidza wyższe warstwy społeczeństwa ale i zagląda do zakątka obywatela, mieszkańca miejskiego, oszczędzając tylko ubogich, (wczem różni się od innych kłesk wszelkiego rodzaju, które zwykle najpierw zaglądają do nędzy, do ubóstwa).

Wrocławianin niezmiernie przywiązany jest do swego miasta i to słusznie, bo tu literalnie łamią sobie głowę nad tém, jak zadość uczynić jego chęciom bawienia się, które jak wiadomo są tak wielkie jak wygórowane, od Września do Czerwca też uczciwie korzysta z wszystkiego, co mu podają; uczęszcza na rozliczne koncerty, wytańczy się należycie, i wraz z piękną kołyszę się na zamkniętym wierzchu kanału. Z godną pochwałą wytrzymałością wytrzyma aż do czasu, kiedy panowie obywatele odjadą z mniej lub więcej napełnionym pugilarem, zostawiając na pamiątkę tego napełniane wańtuchy; po tém zaś jest zupełnie innym, jakby przemienionym. Jak pierwój tak i teraz ta sama muzyka gra po wszystkich ogrodach, ale to już nie bawi, kanał opasujący prześliczną promenadę jest obrzydliwym, bo cuchnie, słowem wszystko, co nie dawno jeszcze było pożądane, teraz jest nie wystarczające, nudne; trzeba uciekać, aby ratować się od nieznośnej jednostajności. Gdzie spojrzysz, wszędzie wyczytujesz z twarzy niechęć, sytość,

znudzenie, a spytasz się kogo, co to znaczy, to każdy ci odpowie: To czas kwaśnych ogórków!

Dawniej obywatel nasz miał za zaszczyt, za szczęście, kiedy w przeciągu tej pory mógł zaglądać do ulubionych gór, i w jedném z miasteczek tam położonych cokolwiek wywietrzyć się. Wybrał się wtedy w drogę, jak dziś do Ameryki, bo udanie się do wód szlaskich było „podróżą“ dla możnego tylko podobną. Teraz to wcale inaczej; ogromna nastąpiła odmiana a głównym powodem do niej jest — para! Z największą łatwością człowiek w przeciągu kilku godzin dostaje się do cudnego Fürstenstein, używając w przechodzie swym i wszelkich przyjemności życia kąpielnego w Salcbrunie, Altwasserze, Charlottenbrunie i t. p., ale i to jeszcze nie wystarcza, bo zanadto bliskie, zbyt łatwe do dostąpienia; myśli jego sięgają dalej, dużo dalej, bo jemu trzeba jechać do krańca świata, żeby był zadowolonym i nasyconym. Kiedy to teraz tak łatwo i tanio dostać się do jakiegokolwiek miejsca!

Łatwo? Zapewne; czy i tanio? to jeszcze pytanie. Kto dawniej wyrachował, że za tyle a tyle mil zapłacić trzeba tyle a tyle talarów, znajduje teraz, że tę samą drogę odbędzie za szóstą, ba za ósmą część sumy, którą przed tém potrzebował. To walki, a dla tego dziś mejeden dla uciekania przed porą kwaśnych ogórków puści się w drogę, który dawniej cierpliwie ją przepędził u siebie, kontentując się tém, co miasto ustawicznie obfite w zabawy ofiarowało.

Bynajmniej nie ganię tej chętki do podróżowania, (tém bardziej, że tam na nią chorują), skutki jej jednak nie raz bardzo są smutne. Z powodu, że *nie wiele kosztuje*, nie jeden zdecyduje się do wycieczki z małym tylko kosztem połączonej; później przekona się, że co do pieniędzy coś, mało coś brakuje. Chęć raz rozbudzoną trudno przytłumić, trzeba więc starać się o środki, a to staranie się nieraz prowadzi—do lombardu lub co gorzej jeszcze, do jaskini lichwiarza. W takim razie, i najtańsza podróż za drogą zapłaconą, bo zwykle złe skutki, czasem zniszczenie bytu całej rodziny prowadzi za sobą. O dowody do sprawdzenia te-

### S M I E C I Ń S K I.

POWIEŚĆ SZLACHECKO-UKRAIŃSKA.

(Dokończenie).

Tu umilkł Marcin. Słuchacze czy spali, Czy tak w milczeniu jeszcze go słuchali, Wkońcu się ozwał Cyrylek: — „Cóż dalej? Mówcie Marcinie, — piękna bajka wasza, Lecz taka smutna, że aż mię przestrasza: A czy to bajka?... mnie się nie zdarzyło Słyszeć byś mówił tak długo, tak miło: Prawda czy bajka? powiedzcie Marcinie“ A Marcin dawno chorągiewkę zwinnie Cicho, że żaden wyjścia nie posłyszysz. Gdzie siedział, siedzi kot czatując myszy. „O Dignissimel czy jeszcze nie śpicie“ Ależ to Marcin wysunął się skrycie! „Spi pan derektor, a mię sen nie bierze. Coś mi tak smutno, znów zmówię pacierze Coś mi markotno; pociesz Chryste Boże I na sen moje poblogosław łóże.

IV.

Krótką noc letnia, długa nieskończenie Kto z sobą zabrał do łóżka bezsenie, Niepokój myśli, sercu utrapienie. Powieść Marcina Cyrylkowi w głowie W sercu utkwiała, choć tylko w połowie I w nią uwierzył, i ją wyrozumiał. Sam sobie sprawy z tego zdać nie umiał

Czego się smucił, niepokoił czego?

A sen tymczasem od jasných ócz jego i Ten i Dalej a dalej leciał, aż bezsenne Oczy, spotkały białe światło dzienne.

Zerwał się z łóżka, wybiegł na podwórze, Jakiś niezwykły ruch widzi we dworze Co to? — zapyta — „Ah jegomość chory, Jedni pobiegli do miast po doktory, Drudzy po księdza“ — I ksiądz z Panem Bogiem Zawitał właśnie przed śmiertelnym progiem, Rozległ się dzwonek po domowej głuszy I Cyrylkowi zadzwonił aż w duszy. „Boże mój!“ — woła, ku alkwie skoczy I u stóp ojca strumienie łez toczy. Podczaszy jakby ze snu przebudzony Podniósł na syna swój wzrok przygaszony, A wyciągnawszy wyschłe ręce obie, Od nóg go zabrał, przygarnął ku sobie I z płaczem w głowę, w czoło go całował; Mówiąc by Boga nad wszystko miłował, I przykazania Jego święcie chował. Ksiądz parocha, Tynka osadczego I ccił i słuchał jak ojca własnego: „Jam z niemi, mówił, przepędził wiek długi Oni kochali mię nad me zasługi, Szanuj ich, kochaj; porste są ich słowa, Lecz wierne serce i rozumna głowa. Szanuj lud mojem staraniem zebrany

Przyszedł on aby został twój poddany:

Kochaj lud, ratuj go w każdej potrzebie, A i Bóg będzie miłościw na ciebie. Bracie parochu, osadczy mój bracie! Ojcowskie prawa i na cię, i na cię Przelewam w pełni — na wasze sumienie Oddaję z synem całe moje mienie, A ten dokument będzie was ogradzać Gdyby ktokolwiek chciał wam w czem przeszkadzić I dał dokument w pieczęć opatrzonej (dzać Osiadłych świadków podpisem stwierdzonej. Prosić gromadę.“ — I przyszła gromada Z żonami, dziećmi, i ganki obsiada, I po pod ściany domu wkoło stawa; W wchodowej izbie jest dębowa ława, Co się przeciąga tak jak długa ściana. Tutaj poddany przyszedłszy do pana, Siedział i czekał zanim on przybędzie: Starszyzna rzędem te ławkę obsiedzie, Wszystko sędziwi sami gospodarze, Schylone głowy i smutne ich twarze Mówią, że w ważnej zebrali się sprawie. Na przeciw drzwi się otwarły — na ławie Wszyscy powstali...? Czegóż? — temi drzwiami Wszedł podczaszy wspierany sługami, Z ciężkością ledwie posuwał swe kroki Okryty w chałat biały a szeroki, Z zgaszonym okiem, z obliczem wybladłym

go u nas, może i gdzie indziej—nie trudno, a ztąd nie jeden z pożyczonemi pieniędzmi ucieka przed porą kwaśną, a wróci do pory gorzkiej niedostatku!

Stanawszy dziś głównie przy rozdziale *ułomności* towarzystwa ludzkiego, nie powinienem omiąć rozstrzygnięcia procesu, który słusznie liczyć można do „causes celebres” naszego czasu. Temi dniami skazano w Wroclawiu na 6 lat więzienia i tysiąc talarów, lub jeden rok więzienia dłużej baronównę Marję Zedlitz rodem z Lignicy, córkę wysłużonego generała Z., stanu wolnego, lat 35 liczącą, która z niesłychaną złośliwością i śmiałością dopuszczała się oszustw w Wroclawiu, Berlinie i innych miastach, a do tego fałszowała wexle, podpisy, listy i dokumenta urzędowe. Udawała ona spokrewnienie z wielu domami polskimi i rossyjskimi, przedstawiała fałszywe listy pisane do niej z rozmaitych miejsc, dochodziły także listy z tych samych miejsc pisane do jej wierzycieli, aby uspić ich nieufność; ogłaszała po pismach publicznych swoje zaślubiny z człowiekiem, który nigdy nie istniał, nosiła potem jego nazwisko, następnie żalobę po nim, pojawiła się znów po pewnym przeciągu czasu w tych samych miastach niby jako zaręczona na nowo z kim innym. Zwodziła nie tylko bankierów, kupców, jubilerów i modniarki, ale własnych rodziców, którzy w dobrej wierze utrzymywali korespondencję z mniemanym teściem. Mieszkała ona naprzemian w Lignicy, Berlinie, Wroclawiu i Warszawie, a znajomość stosunków rodzinnych i obyczajów polskich zwiodły najpierw kupca wrocławskiego Immerwaha, który jej kredyt u siebie utworzył. Wszystkie listy były własną jej ręką pisane. Ze śledztwa wykazało się, że wszelkich dokładała starań, żeby się wdrapać na wyższy szczebel w społeczeństwie, nie mając po temu majątku. „Potrzebuję tylko pieniędzy, a zdobędę sobie wszystko” pisała w jednym poufnym liście. Jedno uchybienie w dacie śmierci mniemanego jej męża pomieszało jej szyki. Gdyby nie to, możeby z czasem była doszła do zamierzonego celu, czas jednak i najszybsze rzeczy objawia, a tak osądzona, należąca do jednej z najznakomitszych starodawnych rodzin szlacheckich w Prussii, obdarzona bystrym rozumem, a jak najstaranniej wychowana, chwilowem kłamstwem zrobiwszy pierwszy krok na szerokiej drodze zbrodni, poszła dalej i dalej, aż stanęła przed wymierzycielami sprawiedliwości, którzy nie zważając na urodę, wyrzekli: Winna! Z zapadniętym wyrokiem panna wielkiego świata, zamieniła wyszukany strój, w którym wystąpiła publicznie przed sądem i liczenie zgromadzonymi słuchaczami, na niepozorną odzież więźniów, a nader skromny, bynajmniej nie wykwinny pokarm, zastąpił dawne łakocie i przysmaczki.

#### Z Kaliskiego.

Po Warszawie pierwsze miejsce tak pod względem ludności, jako też handlu, zabudowań i rozległości trzyma Kalisz. Przed niedawnym czasem z powodu przeprowadzenia innym kierunkiem kole-

żelaznej, punkt ten stracił nieco na swojej handlowej zewnętrznej ważności, bo droga tylko kamieniana potrzebom dzisiejszego ruchu interesów, nie odpowiada. Wszakże Kalisz nie przestał być ogniskiem interesów dla okolicy, a targ wełniany i jarmark Sto-Jański sprowadza niemal całą okolicę obywateli i fabrykantów sukna z bliska, kupców wełny lub innych przemysłowców i kapitalistów z zagranicy. Na taki zjazd Muzy zsyłają swoich przedstawicieli; słowem uzupełnia się społeczeństwo, a goszczący, obok wszelkiej możności sprzedaży, kupna dóbr, wełny, zaopatrzenia potrzeb domowych lub osobistych, umówienia sług lub oficjalistów dworskich, znajduje mile wytchnienie na koncertach, w teatrze; a nawet nieźła muzyka u przyjemnia obiadowanie przy stołach restauracyjnych, lub przedwieczorne spacerowe godziny. — Targ wełniany odbywa się weźniej niż w Warszawie; już wspomniano w pismach naszych o cenach i sprzedaży tego towaru, przejrzymy więc tylko obrót sto-Jańskich interesów.

Zjazd obywateli w r. b. porównany z innymi latami, był nader nieliczny; przecież mimo tego, wszystkie hotele zapełniono, a i w prywatnych mieszkaniach nie brakło goszczących mieszkańców.

Skarżono się w ogóle na zły obrót interesów pieniężnych, pożyczki były nader trudne do uzyskania, wypłaty terminowe nie dochodziły; a że społeczeństwo wszędzie solidarnie jest związane, jeżeli kilka ogniw z tego łańcucha wyjmemy, łatwo się całe połączenie rozwiąże, tak też niemożność uiszczenia kilku dłużników, zatamowała ruch i bieg interesów pieniężnych; bo ci co odbierać mieli, liczyli na uczynić się mające od siebie wypłaty. Zły i trudny był targ pieniężny; bo i cóż wreszcie było do sprzedania? Rok upadku była i owiec, rok nieurodzaju, drożyzna, niedostatek u włościan, a ztąd potrzeba wspierania ich w domu, zagnięty niejednego do nieakuratności w wypłacie, albo do szukania ulgi w pożyczkach. Rzadko zaś kto dla tych samych przyczyn był w mocy pożyczyc. Nie wesół więc był s. Jan r. b. dla mających pieniężne interesa.

Ależ obok targu pieniężnego, wielu właścicieli dóbr ziemskich sprowadzili wybory członków do władz Towarzystwa kredytowego ziemskiego, które 26 czerwca się odbyły, z całą godnością i powagą, jaka przystoi na szanownych stowarzyszonych. Wybory były interesujące; odczytywano tu mowę JW. Prądzyńskiego, mianą przy podobnym akcie w dniu 25 kwietnia r. b. w Warszawie i nie jednemu dotkniętemu w pieniężnych stosunkach błogo było słyszeć nadzieję bodaj najrychlejszą zjść się mających kredytowych zakładów przy Dyrekcjach szczegółowych Towarzystwa kredytowego, z funduszów napłyniętych do kasy Dyrekcji głównej z kar od spóźnionych rat w ubiegłych okresach pożyczki.

Tyle o interesach, które więcej świetności w nadziejach, niż urzeczywistnienia sprowadziły; a teraz przyjrzymy się życiu społeczeńskiemu i artystycznemu w Kaliszu.

Przybyłem w sam dzień s. Jana, t. j. 24 czerwca do Kalisza i zastałem już prawie wszystkich zgromadzonych; o godzinie właśnie południowej co żyło spieszyło na koncert pana Antoniego Kątskiego.

Już tyle razy opisywały ten wielki talent muzyczny tak zdolne pióra, że nie czuję się na siłach dorzucić choć najskromniejszy kwiatek do wieńca, którego p. Kątski jest godzien. Po opuszczeniu sal koncertowych, zapełnił się rynek miasta interesantami i zabrzmiała muzyka w salach restauracyjnych, dokąd zdążano w obiadową porę. Deszcz dobroczynny dla urodzajów zbożowych, ochłodził powietrze, ożywił nadzieje rolników, pocieszył konsumentów, iż drożyzna się cokolwiek obciży. Niebawem wypogodziło się na niebie, jak i w sercu enotliwych ludzi; a że przykład Warszawy skutecznie działa w dobrém, więc i tu znalazło się echo, opiekunowie dobroczynności słowkiem zachęćli nasze damy, co uczuciem cnoty i piękna przejęte, tylko sposobności pragną i czekają, aby swych anielskich serc rozwinąć zasoby i skarby; — i w mgnieniu oka, pomimo świeżego deszczu, w miejscowym parku urządzono namioty. Mnóstwo z wiejskich cieplarni albo okolicznych ogrodów sprowadzonych kwiatów, wystąpiły w słicznie urządzonych bukietach. Znalazłeś tam i dobre cygare, i kielich szampana cukierek dla łakotnia i wszystkie maleńki zbytek; w niedługiej chwili napływ publiczności, a zakupy w namiotach w godzin parę przeszło 270 Rs. przyniosły dla kasy dobroczynnej! Świetne to wylanie uczucia czynem, dla cierpiących, jakby podziękowanie Bogu za kroplę potrzebnego deszczu, jakby prośba do Opatrzności o błogosławieństwo, istotnie rozrzewniająco wzruszało choć najobojętniejszego... Wieczór zachmurzył kwiatową zabawę.

Nie wspomnę nazwisk osób, co się przyczyli w sposób rozmaity do dobrego; musiałbym zbyt długi spis utworzyć i obrazić tych, co mając szczytniejsze cnoty pojęcie, wiedzą, że ona lubi pozostać w ukryciu...

W wieczór publiczność dobroczynna nie zapomniała obecnością swoją zaszczycić świeżo przybyłych artystów dramatycznych, to jest teatru polskiego z Krakowa pod dyrekcją p. Pfeifera — i niebawem zapełniono sale resursowe, gdzie się paręset osób pomieścić może i urządzono dość wygodną scenę; grano komedję *Panna mężatką*. Komedja poważna, nie komicznością autora, lecz grą artystów całą swą pięknością i wartością wyjądła. Zadanie trudne dla aktorów, głównie polega na dobrej grze Panny mężatki i jest próbą różnostronnego ukształcenia artystki; ależ kilkakrotne wywołanie p. Miłaszewskiej, liczne oklaski, z których się długo uwolnić nie mogła, są dowodem że umiano ocenić talent i wszelkim możnym sposobem wynagrodzić go. Gra artystów była dobrą, ale gasła przy roli głównej p. Miłaszewskiej, oddanej bez przymusu, naturalnie z wielką zdolnością, zwłaszcza kiedy to wszystko ozdobił wdzięk oznaczający dobre wychowanie domowe, ukształcenie towarzyskie i wystudjowanie roli tak tru-

Zdał się być z grobu zbudzonym widziadłem,  
A nie istotą i ze krwi, i ciała.  
Gromada w miejscu jakby zkamieniała,  
„Onże to? pan nasz? — zapytują siebie,  
Bez śmierci do nas przybył po pogrzebie.“  
I cichym płaczem napelnia izbice...  
Podczaszy suchą wyciąga prawicę  
I głosem słabym, przerywanym prawi:  
„Dzieci! niech Pan Bóg tak was błogosławi  
Jak ja was moją ręką błogosławię,  
Zyćcie szczęśliwie... za chwilę się stawię  
Przed moim sędzią. Poruczam wam syna,  
To kość mój kości. Jeśli jaka wina  
Zalega na mnie — przez Chrystusa rany  
Błagam przebaczenie.“ — Jak gdyby urwany  
Głos w podczaszego piersi razem zginie,  
Twarz pobieleje, a z oczu popłynie  
Dwie duże perły — i głowa opada.  
Tu niech cerkiewny dzwon już opowiada  
O wielkim płaczu co powstał we dworze;  
Jak podczaszego złożono na łożo,  
Który sam jeden spokojny, milczący;  
Jak się jęk rozległ, płynął płacz gorący.  
Lecz powstał paroch z ewangelją w ręku  
Przemówił, ucichł płacz, nie stało jęku,  
I lud się rozszedł; rozszedł nie na długo,  
Aby z ostatnią powrócić posługą.  
Pomiędzy tłumem gwarnym i pół pijanym

Cyrylek błdzi z okiem łzą zalanem;  
Ten i ow jemu swoich rad udziela,  
Albo jak umie, tak go rozwesela.  
Już chciałby skryć się za dziesiątą ścianą  
Przed tą czulością zazwyczaj kłamaną,  
Kiedy wtem jego spotkały się oczy  
Z niewiastą, która stojąc na uboczu  
Patrzyła za nim czulem okiem takim,  
Jak gdyby matka za swym jedynakiem.  
Była to gościa, krewna osadczego,  
Żona dowódcy pułku kozackiego,  
Krystonoj olskich panów; — na rodzinie  
Ona mieszkała z dziećmi w Ukrainie,  
W swój Oradówce, w chatce od pradziada  
Prostę jak chata pierwszego sąsiada;  
I choć mąż wielkie dostatki zbierał,  
A ją jak obraz stroił i ubierał,  
W niczem od swoich siotr się nie różniła,  
Jak one, równie szczerą, prostą była.  
Lecz ją sam Pan Bóg odróżnił od tłumy  
Dawszy jej więcej serca i rozumu,  
Dawszy jej leca cudniejsze nad kwiecie  
I postać, jakiej drugiej nie znajdziecie.  
Do osadczego, za długie czekanie,  
Przybyła w gości i pogrzeb zastanie;  
Chciała się z nimi cieszyć i weselić  
Zastawszy pogrzeb, umie łzy ich dzielić.  
Miłość Cyrylka, sieroctwo przedczesne

W jej sercu uczucia zbudziły bolesne  
I ona matka — miłosierny Boże,  
Któż zgadnie co z jej dziećmi stać się może?  
Jakiś przeczuciem Cyrylek wiedziony,  
Zbliżył się, przystał do pięknej matrony;  
Ona mu żadnych pociech nie mówiła,  
Ale do serca jak matka tuliła,  
Oblała łzami, łzami gorącemi;  
I chłopiec poczuł, że jeszcze na ziemi  
Żyć można, kiedy są ludzie takowi.  
I odtąd jakoś łżej jego żalowi  
A gdy na trumnę garstkę ziemi rzucił,  
Milcząc choć we łzach do domu powrócił.

#### V.

Z białego dworu szumna stypa znika  
I drzwi za sobą z pośpiechem zamyka.  
Na jasne okna spuszcza okiennice,  
Jak trup powieki na martwe źrenice;  
Gdzież młody dziedzic? w drodze do Humania  
Chociaż mu oczy łza coraz zasłania,  
Chociaż z wielkiego smutku serce boli,  
Jednak uległy opiekunów woli,  
Ruszył do szkoły; gdzie jeszcze dwa lata,  
Powinien czerpać mądrość tego świata.  
I czerpał, łzami skrapiając powieki;  
Ale Mimerwa szkolna, ma swe leki  
Na płacz i śmiechy; i chłopiec ociera

dnę; a przyznać potrzeba, iż piękność osoby nie mało przysłała całemu przedstawieniu uroku.

Tak przeszedł wtorek. We środę interesa wykończano;— przygotowywano się do wyborów czwartkowych i ogólniej tylko się publiczność równie liczna zebrała wieczorem w teatrze, gdzie artyści przedstawiali *Zemstę za mur graniczny*. Komedja ta ograna na wszystkich teatrach polskich, a że różne i znakomite talenta już ją obrabiali, więc więcej zatem wymaga publiczność, zwłaszcza, że w dobroczynnym celu w Kaliszu, amatorowie niezbyt dawno ją przedstawili. Mimo tego artyści wyszli z obronną ręką.

We czwartek, t. j. dnia 26 czerwca, dzień wyborów zgromadził głosujących do kościoła OO. Franciszkanów na nabożeństwo. Wysłuchano Mszy ś., odśpiewanej z muzyką; a kiedy sługa kościelny po zebraniu ofiary przechodził nawę kościoła, około 50 Rs. pokryło jego tace.

Tak prawie jedno i toż samo towarzystwo przepływało koncerty, kwiatowe zabawy, teatr i Boży przybytek, a wszędzie, jak dobroczynny wylew, zostawiało ślady swego przejścia.

Z kościoła udano się do sali Trybunału na wybory, których rezultat już wiadomy z pism publicznych; poczem wielu we czwartek wieczorem, wielu w piątek rano, między którymi i ja, opuściliśmy Kalisz z tak urozmaiconemi a miłemi wspomnieniami....

### WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE. Depesze Telegraficzne.

**London 14 Lipca.** Na odbytem właśnie posiedzeniu Izby niższej, lord Russell zażądał przedłożenia korespondencji w przedmiocie Włoch. Żąda on aby nie ludzono liberalnego stronnictwa we Włoszech, nie chce czynnej interwencji Anglii, ale wymaga niedopuszczenia żadnej innej interwencji. Lord Palmerston w odpowiedzi swojej zapewnia, że Anglja nie opuści sprawy Włoch i Sardynji, ale dyskreca nie pozwala bliższego roztrząsania negocjacji. Pan Boyer zapewnia, że Austria jest spokojnie usposobioną i wkrótce wycofa swoje wojska z państwa kościelnego. Pan Disraeli uważa wdanie się Anglii za bezowocne, w takim bowiem razie pokazałyby się we Włoszech tajne towarzystwa, których Cesarz francuzki lękać się musi. Lord Russell oświadcza, że zadowolony jest z odpowiedzi lorda Palmerston i cofa swoją mocję.

W Izbie niższej lord Lyndhurst poruszył kwestję wschodnią w takim samym duchu jak lord Russell, a lord Clarendon odpowiedział prawie tak samo jak lord Palmerston.

**Wiedeń 15 Lipca.** Nadeszłe tu przez Bukareszt wiadomości z Konstantynopola 9go b. m., donoszą, że marszałek Pelissier przybył tam z Krymu, że legja cudzoziemska niemiecka została odesłana morzem do Anglii, i że Francuzi zaczynają

opuszczać obóz w Maslaku.—Na giełdzie w Konstantynopolu kursa spadają.

**Paryż 13 Lipca.** Posiedzenia senatu zostały zamknięte dziś przez ministra stanu przy głośnych wiwatach dla Cesarza.

**Turyń 10 Lipca.** *Gazeta piemontka* ogłasza raport rady ministrów w przedmiocie potrzeby postawienia wschodniej granicy królestwa w stanie obrony i postanowienie królewskie wyznaczające na ten cel milion franków.

(*Preussischer St. Anzeiger*).

A M E R Y K A.

— Depesza telegraficzna *Gazety Kolońskiej* z Londynu donosi:

Senat w Washington zatwierdził bil, według którego Kansas w grudniu r. b. ma być przyjętem do Związku stanów. (Kansas jest to terytorjum na którym odbyła się walka o pytanie względem utrzymania lub zniesienia niewolnictwa, rozstrzygnięte przemocą przez prezydenta Pierce na korzyść niewolnictwa.)

(*Neue Pr. Zeitung*).

A N G L J A.

— Przedstawia się nowy środek załatwienia nieporozumienia anglo-amerykańskiego względem kwestji wykładu traktatu Bulwer-Clayton. Honduras, jedna z pięciu Rzeczypospolitych Ameryki środkowej, najmniej znana ze wszystkich, przysłała do Londynu swego reprezentanta, don Viktor Heran, dopominając się o wyspę Ruatan, której posiadanie zaprzeczanem jest Anglii ze strony Stanów Zjednoczonych. Ruatan należała do Hiszpanji, w 1822 roku wpadła pod panowanie Rzeczypospolitej Honduras, której prawa niepowinny w żaden sposób upaść przez to, że oficerowie marynarki angielskiej zajęli bezbronny przystęp do tej wyspy.

*Times* z powodu tych reklamacji ogłasza artykuł w którym objawia się cała jego radość, z powodu, że kwestja zachodząca między gabinetami Washington i Londynu, może zostać załatwioną bez narażenia tego ostatniego na nowe upokorzenie. *Times* pomija roztrząsanie kwestji prawnej i oświadcza gotowość zrzeczenia się prawa jakie Anglja może mieć do wyspy Ruatan, jeśli to ustąpienie może zapewnić zadowalające załatwienie głównego sporu.

Ludność wyspy Ruatan nie przechodzi 1,700 głów po największej części uwolnionych niewolników; proponują im prawo zostania obywatelami Honduras lub pozostania na wyspie w charakterze kolonistów poddanych angielskich. Prócz tego zawartoby traktat zapewniający Anglii prawo wolnego tranzytu przez terytorjum Honduras na wskroś i ogłaszający wolnemi wszystkie porty położone na dwóch oceanach po obu końcach projektowanego przejścia. Podobna propozycja przedstawioną zostanie Stanom Zjednoczonym.

Po załatwieniu w ten sposób kwestji wysp zatok, *Times* sądzi, że wszystkie inne przedmioty tyczące się kwestji Ameryki centralnej łatwo będą mogły być rozwiązane. Pan Dallas posiada dostateczne pełnomocnictwa, a pan Pierce zupełnie pozabawiony wszelkiego interesu w tej kwestji, od

chwili jak nie ma potrzeby pracowania nad przyszłemi wyborami, chętnie zapewne dopomoże do pomyślnego zakończenia sprawy.

— Słychać o podróży królowej Wiktorji do Berlina, z okoliczności małżeństwa księcia reja badeńskiego z księżniczką Ludwiką, córką księcia pruskiego i siostrą księcia mającego być przyszłym zięciem monarchini angielskiej. Ta wycieczka ma mieć miejsce we wrześniu, ale jeszcze nie stanowczo nie zdecydowano w tym względzie. Nie ma nawet dotąd zaproszeń. Być może, że po był obecny przy dworze St. James księcia pruskiego z małżonką, ma związek z tym projektem i wpłynie na decyzję w tym względzie.

— J. K. W. książę Oskar szwedzki w dniu 11 b. m. pożegnał Jęj Król. Mość, a następnie odwiedził księcia pruskiego w pałacu Buckingham.

— Ważne nominacje mają być wkrótce ogłoszone w armji angielskiej. Książę Cambridge ma zostać generał-inspektorem piechoty, lord Rokeby generałem-dowódcą gwardji, sir Collin Campbell dowódcą dywizji Duwru i Shorncliffe, a lord George Paget dowódcą brygady jazdy.

— *Manchester Guardian* donosi o bliższej dymisji pana Parker, reprezentanta konserwatywnego z Preston.

(*Le Nord*).

Gabinet angielski poniósł klęskę która ma niejakie znaczenie. Wiadomo, że przez pewien rodzaj kompromisu z Izba lordów, zaproponował on bil wyznaczający koronie prawo mianowania czterech parów dożywotnich, dla powiększenia żywiołu prawnego w Izbie parów, zasiadającej niekiedy jako sąd apelacyjny. Gdy bil ten przyszedł do Izby niższej, pierwszy jego artykuł został przyjęty bardzo małą wprawdzie większością, która jednak zdawała się zapewniać tryumf polityce gabinetu. Otóż we czwartek 10 b. m. na wieczornem posiedzeniu, pan Currie nieco wbrew zwyczajowi, zaproponował oddanie tej kwestji specjalnemu komitetowi i pomimo bardzo stanowczej opozycji samego lorda Palmerston, poprawka pana Currie otrzymała 155 głosów przeciw 133; gabinet został pobity.

Godnem jest uwagi, iż większość przy tej okoliczności utworzyła się głównie z członków którzy zazwyczaj głosują za gabinetem, z kąd wnosić można, że rząd nie ma silnej pozycji ani w jednej ani w drugiej Izbie. Dla tego radby on jak najprędzej zamknąć posiedzenia parlamentu. Ale coż potem uczyni?

(*Union*).

— Wszystkie dzienniki angielskie ogłaszają dziś adres dziękczynny, wotowany przez uczniów uniwersytetu turyńskiego, dla prasy angielskiej, za pomoc, jaką udzielała sprawom wolności włoskiej. Podpisani na tym adresie protestują przeciw wszelkiemu udziałowi w projektach fanatyzmu demagogicznego i oświadczają, że pragną tylko tryumfu idei, wyrażonych w kongresie paryżkim przez hr. Cavour, z upoważnienia króla Wiktora Emanuela.

(*Le Nord*).

A U S T R J A.

— Nie tylko środkami policyjnemi rząd austriacki stara się uspokoić namiętności obudzone

Oczy rękawem; pod pachę zabiera, Alwar podarty, a piłkę w kieszenie; I znówu tenże Histrio na scenie, I tenże żołnierz, co czeka spokojnie Co się tam jemu niezdarzy na wojnie.

Na podczaszego zły woli rodzina I znać i widzieć nie chce jego syna, Pomimo różne dawniejsze obrazy On ją obrazil nad wszelkie wyrazy Swym testamentem; co nadomiar zlego Tak napisany przez jura kutego, Zebys opokę przedzję pięścią skruszył, Nizeli skrypt ten wswych prawach naruszył, I mały szpargał z łacińska pisany, Pomiedzy niemi stanie naksztaft ściany, I ich od siebie naprawdę odgrodzi. Chociaz leniwo jednakze przechodzi Kwartał jesienny; i do domu spieszy Znówu Cyrylek; lecz się nie tak cieszy, Jak ongi, bo mu serce torowało Ze w domu z ojcem wszystkiego niestało. A jednak spieszy; ledwie u wrót stanie Już tłumnie wszysecy zbiegli się domowi On uściśnienie pierwsze parochowi, A drugie po nim złożył osadczemu A trzecie czwarte temu i owemu. W sieni zobaczył Marcina starego, Jak lzy ocierał; to skoczył do niego

Padł mu w objęcia; a tu już na stole Gorące piwo, ze psiarni pachole Parę charciczek młodych przyprowadza Jutro ponowy spróbować doradza. Wszedł stary Bartek i mówił że dali Jeśli będziemy jak stoiny stali, Kolankowaci wszysecy zostaniemy, A sadła w swoich skurach niezmiścimy. Co już nie robię, porcję codzienną O pół zmniejszyłem; czystą słomę przenną Oszczędnie daje; sadło się rozrasta, Niechajno panicz trochę nas przeszasta Będziemy zdrowsi; stangret jeszcze prawil, Kiedy z gumienym karbowy się stawil, Każdy z nich kłopot jednaki objawil; Ze spichlerz pełny, a tu chwala Bogu Sterta przy stercie a i stog przy stogu, Trzeba spichlerza znacznie przybudować, A i dla toku nowy plac zajmować, Ci nieskończyli a głuchy stawniczy, Bieda paniczu! z cały gęby krzyczy, Staw ryby pełny, szczupaki jak klody, Karpie jak wieprze; choć ma wielkie wody, Książę Sanguszko, takięj ryby niema; Biada paniczu! o! coś mnie ta zima, Strachem przebiera; co będzie kto zgadnie? A nuż przyducha na mą rybę padnie? Biada paniczu! każ przejść niewodowi,

Coś się lepszego do kosza ułowi, Spędzi się ryba z swego stanowiska, Ku wierzchowninie gdzie oparzeliska Sam moją ręką przerebie pociąłem. Bieda paniczu!... Tu z schylonem czołem Z uśmiechem w ustach arendarz podchodzi I stawniczemu biedować przeszkodzi; To także dawny podczaszego sługa, Tu mu i broda urosła tak długa I posiwała; tu syny pożenił A dziś jak drudzy przyjsć się nie polenił Witać panicza złożyć mu w ofierze, Pełne bakalji makagig talerze, A które za nim córki jego niosły I na wyrostka wnuczek już podrosły. Za arendarzem runęła gromada Jaja, kołacze, na stole rozkłada; Całuje ręce dziedzica młodego, I czyta z oczów co tam w sercu jego. A on się grzecznie każdemu z nich kłania, I daje bardzo rozsądne pytania, To o rodzinach? to o ich chudobie? Co też rokują po tej zimie sobie? Czy na umarzą ziemię śniegi spadły? Jak też w stebnikach pasieki osiadły; Czy mysz nie szkodzi?.....

we Włoszech, ale także przez większe otwarcie ruchu interesów materialnych i starając się wprowadzić ludność tamtejszą ze świata marzeń, a wprowadzić na pole rzeczywistości.

W tym to celu popierają dziś otwarcie wielkiego towarzystwa kredytowego które zamierzają ufundować najbogatsze i najarystokratyczniejsze rodziny medjolańskie. W tym także celu rząd wspiera wszelkie projekta budowy kolei żelaznych.

Kwestja grecka pozostaje na jednym stanowisku od chwili przybycia do Wiednia króla Ottona. Falszywie głoszą, że w Londynie mają się odbyć konferencje dla uregulowania tej sprawy. Dopiero za przybyciem greckiego ministra spraw zagranicznych, kwestja ta roztrząsana będzie ostatecznie na konferencjach osobistych tego ministra z mężami stanu, stojącymi na czele rządów w Londynie, Paryżu i Petersburgu.

Serbja chce także wziąć udział w nowym zawoździe otwartym dla księstw Naddunajskich na kongresie w Paryżu. Baron Sina podał już rządowi serbskiemu projekt utworzenia banku eskontowego w Belgradzie. (*Journal des Debats*).

#### F R A N C J A

*Paryż 12 Lipca.* Kościół Ś. Tomasza z Akwinu zbyt szczupłym był, aby pomieścić wielką liczbę osób urzędowych, które zgromadziły się na obrzęd pogrzebowy p. Fortoul. Ciało powieszono zostało na cmentarz Mont-Parnasse, gdzie było kilka mów. Jutro Paryż zajmować się będzie tylko jego następcą. Tak to dzieje się na świecie.

— Od czasu swego założenia, kredyt ziemski francuzki przeszedł przez liczne modyfikacje i przemiany, których historia napelniałaby duże tomy. Cesarz który powodzenie tej instytucji uczynił jakby osobistą swoją sprawą, przychyła się do każdej żądanej zmiany, i dziś ten zakład stał się zarazem kredytem ziemskim i kasą eskontową, ponieważ upoważniony jest do pożyczania na depozyt swoich obligacji i do przyjmowania funduszy, za które płaćć będzie 3 pct. Nie zdaje się, żeby ten instytut dostał wiele depozytów na tak niski procent. Gubernator kredytu ziemskiego jest bardzo rozgniewany przeciw bankowi francuzkiemu, który dotąd ciągle odmawia przyjmowania papierów kredytu ziemskiego na pożyczki przez bank udzielane. Wskutku tego zajęcia, hr. Germiny gubernator kredytu ziemskiego, i hr. Argout gubernator banku, żyją w najmniej przyjaznych stosunkach. (*Le Nord*).

#### P R U S S Y

— Półrządowe dzienniki austriackie zdają się chcieć skłonić Prussy do wzięcia inicjatywy ważniejszej interwencji w zajściach gabinetu dnuńskiego z Księstwami niemieckimi. Ze swojej strony dzienniki uchodzące za organa gabinetu berlińskiego, oświadczają, że Prussy nie ponowią próby jaką wykonały w 1849 r., kiedy się ujrzały odstąpieniem, a nawet nieprzyjacielsko traktowaniami przez Austrię i sejm niemiecki, który wówczas słuchał natchnienia z Wiednia. Rzeczywiście Prussy nie są więcej interesowanymi w tej kwestji, która jest sprawą związkową, jak Austrija która ma tu najlepszą sposobność okazania, że szczerze zajmuje się interesami niemieckimi. Nie takie zdaje się być zdanie *Gazety Austriackiej*, która wyrzuca prasie urzędowej berlińskiej, że rejteruje przed zuchwałymi demonstracjami gabinetu Scheel.

Takież sam antagonizm spotykamy między prasą dwóch tych mocarstw w kwestji Księstw naddunajskich.

Dzienniki pruskie bez wyjątku znajdują, że projekt połączenia Księstw zgadza się z życzeniem i pomyślnością tych prowincji, z ogólnym interesem Europy i szczególnie z celami Niemiec. Uważają one w utworzeniu ciała politycznego poważnych wymiarów i siły, tarczę przeciw przewadze Austrii, i to jest występkiem, którego im prasa austriacka nigdy nie przebaczy.

*Ost Deutsche Post* zapytuje się z naiwnem zdziwieniem, jaki interes mogą mieć Prussy w krzyżowaniu pewnych zamiarów Austrii, podniecając do połączenia Księstw? Pojmuje ona te dążności we Francji, która ulega sympatjom zagranicznym, ale Prussy źle czynią w oczach dziennika wiedeńskiego, występując z odwiecznym antagonizmem i rywalizacją potęgi i wpływu między dwoma mocarstwami niemieckimi, tam gdzie idzie o bezpieczeństwo granic Austrii. (*Le Nord*).

— Stany księstwa Lauenburskiego, postanowiły posłać do Kopenhagi deputację, w celu przedstawienia swoich skarg u stóp tronu. Ten krok bardzo zwyczajny w innych czasach, nie ma przykładu za teraźniejszego panowania. Deputacja ta

składać się będzie z hr. Kilmanssegge, vice-marszałka stanów, p. Dahms komendanta w Ratzeburg, i prewota wiejskiego pana Ehlers.

(*Independance Belge*).

#### S Z W A J C A R J A

— Rada narodowa szwajcarska zajmuje się budżetem na rok 1857, rada stanów przystąpiła do sprawdzenia rachunków rządów, i roztrząsania postępowania władzy centralnej w roku 1855. (*Le Nord*).

#### WIADOMOŚCI Z WSCHODU.

*Jassy 5 Lipca.* Naczelnym dowódcą wojsk okupacyjnych austriackich w Mołdawji, feldmarszałek-porucznik hrabia Paar, został odwołany, i zawiadomil o tem rząd ksiązący jak również o rozwiązaniu komendantury wojskowej austriackiej. W liście do ministra spraw wewnętrznych, hrabia Paar dziękuje rządowi za gotowość z jaką odpowiedziano wszelkim jego życzeniom pod względem kwater, liwerunków i t. p., i wyraża nadzieję, że ta sama uprzejmość nie ustanie przez niedługi już czas pobytu wojsk cesarskich w Mołdawji. Jenerał-major baron Goblentz, jako najstarszy jenerał, jest obecnie dowódcą wojska okupacyjnego. Słychać, że ewakuacja Mołdawji rozpocznie się 20 b. m., i w ciągu miesiąca ma być ukończoną. (*Neue Preussische Zeitung*).

— List z Bukarestu zawiera następujący, zupełnie różny od wszystkich dotychczasowych, opis wypadku pod Giurgiewo, który się zakończył zabiciem żołnierza francuzkiego przez Austriaków: „Konwoj austriacki złożony z 30 wozów transportowych, pod eskortą jednego oficera i 12 żołnierzy, zatrzymał się w mieście Daia, o dwie mil od Giurgiewa, gdzie znajduje się stacja telegraficzna, pod strażą dwóch żołnierzy francuzkich. Jeden z tych żołnierzy wszedł do karczmy, gdzie znajdował się oficer austriacki, jeden żołnierz i weterynarz oddziału pociągowego. Oficer zapytał żołnierza francuzkiego, dla czego przed nim nie zdjął czapki, Francuz odpowiedział że nie rozumie o co go pytają, a oficer uderzył go za to kilkakrotnie szpicrutą. Towarzysz żołnierza francuzkiego usłyszawszy jego krzyki, przybiegł i porwałszy kawał drewna, poskoczył ku oficerowi. Ten wraz z towarzyszami którzy znajdowali się w karczmie, dobyli pałaszy, zabierając się uderzyć na Francuzów, którzy tymczasem cofnęli się do swojej chaty i uzbroiwszy się, wrócili do karczmy. Ale tym razem zastali tam większą liczbę przeciwników. Zaczęto od grubych obelg słownych, weterynarz groził, że cybuchem porozbija lby Francuzom. Ten którego oficer austriacki uderzył poprzednio szpicrutą, przyłożył pistolet do piersi weterynarza, wyzywając go, żeby go uderzył, jeśli ma odwagę. Ale gdy liczba Austriaków coraz bardziej się zwiększała, Francuzi uznali za stosowne jeszcze raz cofnąć się do swego domku. Wtedy oficer dowodzący oddziałem zawołał kaprała i pięciu żołnierzy, rozdał im ładunki, kazał nabić broń, i udał się do kwatery Francuzów, aby ich aresztować. Gdy ci nie chcieli poddać się i złożyć broń, Austriacy zaczęli dobijać się do ich domku, ale po półtrzeciej godziny ataku, obleżeni bronili jeszcze miejsca z bagnietami, w rękę. Nakoniec jeden grenadier austriacki zdołał wydrzeć im broń, ale chociaż bezbroni trzymali się jeszcze, wtenczas kaprał przykleknawszy przesunął lufę swjej broni pod ramię grenadjera, i dał ognia, a jeden z Francuzów padł bez życia na miejscu. Kula przeszła mu serce. Wtedy kolega jego poddał się.

Należy spodziewać się, że sprawcy tego gwałtu nie pozostaną bez ukarania. (*Indep. Belge*).

#### W L O C H Y

*Turyń 8 Lipca.* Dziś odbyła się tu inauguracja posągu hr. Cezara Balbo, zmarłego w czerwcu z. r. Pomnik ten wykonany został przez najznakomitszego snycerza włoskiego Vincenzo Vela, a fundusze na to dzieło zebrano ze składek. Zmarły hrabia Cezar Balbo był jednym z najszanowniejszych ludzi we Włoszech. W roku 1848 król Karol Albert wezwał go na prezesa pierwszego gabinetu konstytucyjnego, a w kilka dni potem wojna przeciw Austrii została wypowiedziana. Kolega ministerjalny i przyjaciel hr. Balbo, hrabia Sclop, w pięknej mowie skreślił cnoty zmarłego i zasługi jego synów, którzy zaszczytnie walczyli we Włoszech 1848 i 1849 r. i w Krymie r. 1855.

Ludzie znakomici wszelkich odcieni zgromadzili się dla uczczenia pamięci zacnego człowieka i znakomitego patrioty.

— Zapowiadają bliskie wydanie pośmiertne dzieł księdza Gioberti.

— Piszą z Rzymu 5 lipca:

Papież powrócił z Porto d'Anzio. Nie ma wątpliwości, że polityka nie była obcą widzeniu się Papieża z królem neapolitańskim, ale dotychczas nie można wiedzieć o szczegółach tej konferencji.

Hr. Rayneval wyjechał za urlopem do Francji i zapewniają, że otrzymał od Papieża zupełnie osobistą misję do Cesarza francuzkiego.

Należni świadkowie zapewniają, że zegnając się z Papieżem w Porto d'Anzio, król neapolitański padł na kolana i z uszanowaniem ucałował nogi Papieża.

Kardynał Patrizi dziś ma przybyć do Rzymu wprost z Livorno, tam bowiem otrzymał depesze, w skutku których zaniechał zamierzonego wstąpienia do Pizy i Florencji.

Zapowiedziano amnestję na dzień św. Piotra i Pawła, ale się omyłono. W dniu 1 sierpnia przypada uroczystość św. Piotra w okowach, to jest pamiątka uwolnienia tego apostoła przez anioła. Byłaby to bardzo właściwa sposobność ogłoszenia amnestji politycznej, która by otworzyła bramy więzień San Michele, Civita Castellano i Pagliano.

Nie słychać już o zmniejszeniu garnizonu francuzkiego, owszem, mają mu nadejść posiłki, które wprawdzie mają tylko zapelnic ubytek przeszło 1,000 ludzi, którzy w ciągu 1855 roku wymarli w skutku panujących chorób.

Tegoroczny deficyt skarbu liczony jest na 12 milj. fr. pomimo przewyżki w dochodach od tytoniu i soli i oszczędności w wydatkach administracji, co razem wynosi około 2 milj. fr.

— Piszą z Placencji 7 lipca: Położenie ciągle jest jednakowe. Niepewność co do przyszłości powiększa się. Między księżną rejentką i jenerałem Crenneville widoczna jest zupełna niezgodność humorów. Mówią teraz, że rząd austriacki, czy też hr. Radecki odwołał tego jenerała i że go ma zastąpić jenerał Szeth, węgier, znany ze swego nader łagodnego i pojednawczego charakteru. (*Le Nord*).

#### R Z E K A D N I E P R

(Wyjątek z opisu powiatu Kijowskiego).

(Dokończenie.)

Większy lub mniejszy rozlew Dniepru, przynosi mieszkańcom mniej lub więcej dotkliwie szkody, zatapiając domy, sianożęcie i ogrodowizny, niszcząc mosty, tamując nareszcie wszelki związek ze wsiami okolicznymi. Dniepr zwykle zaczyna wzbierać w m. Marcu, spada do 1go Czerwca, podnosząc swe wody po nad poziom brzegów na 6 a niekiedy 9 arszyn.

Rzeka Prypeć pośrednictwem kanałów Ogińskiego i Królewskiego łączy Dniepr z Niemnem i Wisłą, a tem samem z morzem Bałtyckiem. Za pomocą zaś Berezynskiego systematu, Dniepr ma łączność z rzeką Dźwiną. Ile zaś w ogóle mil kwadratowych zajmuje związek wodolączny r. Dniepru, dotąd nieobliczono. Niewiadomo również wiele rzek przyjmuje w całym swym biegu. (14)

Dniepr bywa żeglownym w przeciągu 9 miesięcy, a przez 3 miesiące pokryty jest lodem. Na prawym brzegu tejże rzeki, w Kijowskiej gubernji znajduje się 25 wsi, w których liczą 6,878 mieszkańców. Wyżej Kijowa nadbrzeżni mieszkańcy zajmują się rolnictwem, wywózką drzewa z dobr lesnych i spalwaniem onego Dnieprem i wpadającymi doń rzekami i rybołóstwem; w bliższych zaś od Kijowa miejscach wyrabianiem cegły i garncarstwem. Poniżej Kijowa niektórzy mieszkańcy trudnią się ładowaniem i wyładowywaniem statków, a także flisówką czyli splawem wodą. Do splawu Dnieprem używane są następujące statki: *bajdaki* 17 do 22 sążni długie, 14 i pół sążni u wierzchu szerokie, a u spodu 13, pół arszyna, *pół bajdaki* długie 21 sążni, szerokie u wierzchu na 5 sążni i 1/4 arszyn, a u spodu na 5 sążni. *Lubeckie barki* podejmują od 5,000 do 12,000 pudów ładunku, *białoruskie* zaś *barki* są 15 sążni długie, 4 sążni 1/4 arszyna szerokie. Bajdaki czasu wielkiej wody podnoszą do 15,000 pudów ładunku i zatapiają się w wodzie na 1 arszyn i 12 werszków, w czasie zaś średniej wody naladowują się od 7000 do 9000 pudów i zanurzają się w wodzie na 1 1/4 arszyn, w czasie zaś niskiej wody podejmują do 5000 pudów ciężaru i zatapiają się od 12 do 15 werszków. Berlinki podnoszą od 3000 do 8000 pudów ładunku. Pierwsze berlinki ukazały się na Dnieprze z dóbr JO. Księcia Paszkiewicza, później

(14) Lud utrzymuje że do Dniepru 704 rzeczek. „Simsot riczok i czotyry“ w dumach jest nawet poetykiem o mówieniem Dniepru

zaczęły żeglować i hr. Branickich. Parowe zaś statki ciągną od 20,000 do 30,000 pudów ładunku. Istnieje tu wspólna żegluga parowej górnej Dniepru, której dwa statki: *Korzyść* (polza) i *Dobro* (opyt) pomiędzy Pińskiem a Kijowem krążą. (15) Ilość ludzi potrzebnych do statków stosuje się do wielkości ładunku i zależy od tego, czy statki idą z wodą lub przeciw wodzie. Pospolicie tak się rachuje: do 2000 pudów ładunku używa się trzech ludzi, do 3000 czterech, do 4000 pięciu i t. d. a to jeśli statek płynie z wodą. Gdy zaś przeciwnie to ilość ludzi potrzebnych na statek zwiększa się w dwoje tyle. Do spuszczenia na wodę bajdaku potrzeba 50 robotników. Wszystkie w ogóle statki płyną z wodą popychane siłą jednego li prądu, a czasem i wiatru pomyślnego, używają zaś łasek, kotwic i wiosł dla uchronienia się od dostrzeżonej mielizny. Przeciwnie zaś wody, przy pełnym korycie w pogodę płyną statki za pomocą żagla, a przy niskiej wodzie za pomocą łasek. Tam gdzie miejscowość nadbrzeżna dozwala, to się statki w górę holują, a przy pomyślnym wietrze używają żagla. W czas pogodny i przy wszystkich sprzyjających do spławu warunkach, statek płynąc z wodą, może w dobę przebieść 50 do 60 werst, przeciw wody od 25 do 30 werst. Spław niebysza zawsze pomyślnym, z powodu częstych mielizn, które statek w swój drodze napotyka, o które gdy nieostrożnie wpadnie, może się rozbić i założyć. I dla tego najdogodniejszą porą dla żeglugi jest czas, gdy woda wezbrana, bo wtedy wszystkie te mielizny są zatopione, przy niskiej zaś wodzie z powodu tych mielizn koniecznym jest częste przeladowywanie statków, co dość czasu zabiera i kosztu przyczynia. Te więc utrudnienia oprócz niebezpieczeństwa dla ładunku, zamietają dostawę produktów i tym samym powiększają ich cenę. Do bajdak niosącego 11,000 pudów ładunku, używa się 11 ludzi, każdemu z nich płaci się zwyczajnie po 2 rs. 30 kop. sr. a więc im więcej statek w swój żegludze na danej przestrzeni napotyka trupności, tem więcej czasu użyje na spławienie dowozu, tem więcej cena onego się zwiększy. Przy sprzyjających do spławu warunkach, na dostawę ładunku wodą z Kijowa do Kremenczuga trzeba użyć 9 dni, do Mohilewa 14 dni, do Bobrujska 10 dni, do Brańska 12 dni, do Piasku 11 dni, do Homla 8 dni, do Mozyra 8 dni. Za przewóz z Kijowa jednego pudła ładunku wodą płaci się do Borysowa 18 k. s., Brześcia litewskiego 25 k. s., Mozyra 10 k. s., Pińska 17 k. s., Kremenczuka 8 k. s., Czerkas 8 k. s., Chersona 15 k. s., Brańska 26 k. s., Homla 16 k. s., w Kijowskiej gub. na Dnieprze znajdują się 3 przystanki: w Kijowie, Ryszczowie, Kaniowie, i Czerkasach (raczej we wsi Wasilicach). W Kijowie port się dzieli na 3 odrębne części: 1) *Podolską*, 2) *Selickozewską* i 3) *Korczewatą*. W Podolskiej ładują się i wyladowują się wszelkiego rodzaju produktów spławianych Dnieprem, w dwóch ostatnich ładują się tylko leśne materiały. Ryszczowski zaś port leży od Kijowa o 122 werst w którym nabierają statki szczególniej zboże i sól i spławiają w górę rzeki.

Głównym punktem dowozowym wszelkich produktów i towarów w Kijowskiej gub. jest miasto Kijów. Tu część statków przybyłych z różnych stron Mińskiej i Czerniechowskiej gub. wyladowuje się, ale największą część zostawia swój ładunek w Kremenczuku i stąd wzięwszy zboże i sól idą na powrót. Spław wodą odbywa się tu tylko za pomocą bajdaków i berlinek. Barki, półbarki, bajdaki, dęby, łodzie i inne statki krążące po Dnieprze, budują się po większej części w Mińskiej, Czerniechowskiej i Mohilewskiej guberniach. Wartość statku zależy od wielkości jego i wynosi od 800 do 1500 rs.

Oprócz tego Dniepr przynosi znaczne dochody z młynów pływających co na nim się znajdują. (16) Przybywami bezpośredniemi Dniepru ze strony powiatu Kijowskiego są następujące rzeczki: *Łybed*, *Łpień*, *Stutna* etc.

### LISTY TADEUSZA PADALICY

O trzecim tomie LATOPISKA SAMUELA WIELICZKI wydanym przez Kijowską archeologiczną komisję 1855 roku.

W roku przeszłym dałem sprawozdanie o *Latopisku Samuela Wieliczki* (dwóch tomach) wydanym przez komisję archeologiczną Kijowską. Powiedziałem wtedy iż *Latopisiec* ów nie miał koń-

ca, ale w texcie brakło mu kilka rozdziałów. Komisja wydając go w tym stanie w jakim rękopis doszedł, czyniła tymczasem poszukiwania ciągu dalszego i udało się jej pozyskać tom trzeci. Właśnie mam go przed sobą i przesyłam o nim sprawozdanie do *kroniki*. Opisał on prasę przy końcu przeszłego roku i zaczyna się nie od pierwszego lecz 28go rozdziału i jest jakby dalszym ciągiem tomu drugiego: chociaż co do treści odrębną przedstawia całość.

Wieliczko opisuje w nim wypadki *Małej Rusi*, od 1687 do 1700 roku włącznie, to jest od pierwszego pochodzenia na Krym księcia Golicyna z Samojłowiczem, do trzynastego roku hetmaństwa Mazepy. Niema w tym trzecim tomie przerw jak w poprzednich, lecz niema i końca. *Latopisiec* przerywany na 41 rozdziale mieszczącym wiadomość o śmierci biskupa białoruskiego Serapiona Polechowskiego.

Komisja powiada w przedmowie, iż z rękopismu udzielonego jej przez prezesa kom. Sudjenkę, dopełni wkrótce jedną dwukartową przerwę pierwszej części pierwszego tomu i umieści w dodatku ocalony początek uniwersału hetmana Ostranicy, który ma być nader interesujący, da nadto wykaz imion własnych i geograficznych znajdujących się w kronice Wieliczki i tłómaczenie jednej części *Wojny Domowej* Twardowskiego.

I ten tom trzeci zawiera ciekawy zbiór listów i wielu dokumentów, niewydanych dotąd. Jak w poprzednich tomach, Wieliczko najczęściej posługuje się literalnymi dowodami, a sam na drugim stawia siebie planie, lecz wyznać musimy, iż zbliżając się ku końcowi staje się więcej oschłym, zbywa mu widocznie na treści ważniejszej i nazbyt dużo daje miejsca sprawom osób duchownych mającym bardzo podrzędny stosunek z historją kraju. Zdaje się, że ten brak streszczenia ważniejszych wypadków historycznych, jest w zawisłości z losami i służbą Koczubeja. Dopóki Koczubiej pełnił urząd pisarza generalnego, Wieliczko był przy nim kancelistą, miał przeto oczewiście więcej materiałów dla wcielenia do swjej kroniki pod ręką. Później Koczubiej został sędzią generalnym, następnie wrogiem Mazepy i dla Wieliczki archiwum hetmańskie dostępne jak przedtem być nie mogło. Porównując opisy Wieliczki z historją tamtoczesną, postrzegamy, że autorowi zbywa na wielu danych i w ogóle na sądzie o rzeczy, który jednakże umiał dawać, i trafiał, w uprzednich dwóch tomach. Wszakże patrzal na człowieka jednego z najciekawszych jaki nam nastęrcza się w historji Ukrainy, na Mazepę, figurę ważną i nie dostatecznie wyświeconą dotąd — a nigdzie nie podaje nam o nim wiadomości, coby nowe rzuciły światło na ten charakter i dzieje *Małej Rusi*. Więcej wiemy o Mazepie z notat które udzielone zostały *Dzien. War.* w 1854 r. przez Rulikowskiego i Lipińskiego, a Biblioteka Warszawskiej przez niewiadomego autora (Luty 1855 roku), jak z niego. Wątpliwość co do imienia ojca Mazepy, czy był Stefanem czy Adamem zostaje nierozwiązana dotąd przynajmniej faktycznie. Jedyny nowy dodatek, jaki nam przybył z trzeciego tomu, jest to list Jana Wojnarowskiego sędziego Kijowskiego, pisany do Mazepy z Mokowicz 7 paździer. 1695 r. o pozwolenie mu wzięcia do siebie dzieci splodzonych z żoną swą nieboszczką siostrą hetmana; Wieliczko pisze, że Wojnarowski będąc w marcu tegoż roku w Warszawie, prosił Królowej i senatorów o wstawienie się za nim do Mazepy w tym interesie i wziął sześć instancjonalnych listów od Jabłonowskiego, Potockiego, Sapięhy i trzech innych senatorów. O żonie Wojnarowskiego powiada że „zjechała z domu do Kijowa i mieszkała przy matce swjej *Maryi Magdalenie* przelóżonej panińskiego klasztoru.“ List Wojnarowskiego dopomina się o wydanie li dzieci o żonie zaś mówi jak o umarłej a Wieliczko powiada że ani żona Wojnarowskiego nie chciała powrócić do męża ślubując pozostać do zgonu w klasztorze, ani Mazepa dzieci wydać nie kazał z przyczyny że Wojnarowski był wyznania rzymskiego. Jeden z tych synów Wojnarowskiego dzielił później los hetmana Mazepy i z Turcji przemieścił się do Wiednia, potem do Wrocławia i Hamburga, gdzie prowadził życie zbyt kowne, miał stunki z wielą znakomitemi osobami, a nadewszystko z hrabiną Kenigsmarkową faworytą króla Augusta i tytułował się hrabią. Przebierał się do Szwecji gdzie miał odebrać od króla pożyczone mu w Benderach pieniądze, lecz Piotr Iszy dowiedziawszy się o przebywaniu jego w Hamburgu, zajął od tamteżnego magistratu, ażeby go wydano

jako zbiega i w skutek tego odesłany został do Moskwy, a ztamtąd na Sybir.

Tom trzeci, jakśmy już nadmienili, zaczyna się od opisu pochodzenia na Krym, ks. Golicyna z hetmanem Samojłowiczem, następnie o aresztowaniu hetmana posądzonego o zdradę, Wieliczko, równie jak wszyscy pisarze maloruscy, nie daje dowodów obwiniających Samojłowicza, ale podziela niechęć ogólną starszyny kozackiejku hetmanowi; cytuje wiersze napisane przez któregoś z przybocznych hetmana z przyczyny tego wypadku. Pochod ten, aresztowanie Samojłowicza i syna jego, potem wybranie na urząd hetmański Mazepy, opisane są dość szczegółowie. Dołączone tu także są w zupełności *artykuły*, to jest prawa i przywileje nadane przez Cesarzów Rosyjskich *Małej Rusi* i wiadome pod nazwaniem *Kolomackich*, a które po Konotopskich ścieśniały coraz bardziej władzę hetmańską. Wieliczko utrzymuje, że wybranie Mazepy na urząd hetmański odbyło się według zwyczajów dawnych wolnemi głosami wojska całego, gdy wiemy z innych źródeł, że Golicyn zachował tylko formę, a właściwie kazał mu wybrać Mazepę. To uprzedza nas o Wieliczce że pod tym względem był stronnym kronikarzem wypadków swjej ojezyny. Ciekawy tu jest wykaz skarbów, które po Samojłowiczu odziedziczył Mazepa i potem rozdzielił je ze skarbem rosyjskim. Autor utrzymuje, że większą część skradziono, za nim przystąpiono do spisania rejestru, pomimo to znaleziono jeszcze 415,029 złotych, oprócz tego co było w rzeczach, zbioru, stadninie i bydłe.

Mazepa prowadził szumne życie w Baturynie, hułał ze starszyna kozacką i podejmował suto zaproszonych posłów wiaszujących mu urzędu hetmańskiego, a na koszt podarował po sto złotych na kurzeń, po kufie gorzałki, i po dziesięć beczek maki.

Roku 1689 odbyty został powtórny bezskuteczny pochód do Perekopu, a po powrocie wezwany został Mazepa do Moskwy, ażeby przyjął udział w buncie, z którego wszakże potrafił się ożycić i udarowany Monarszemi łaskami, powrócił znowu do Baturyna. W lat ośm później (1697) jeszcze należał Mazepa do jednego pochodzenia na Tatarów do Budzackich stepów, odbytego wodą, który Wieliczko opisuje dość szczegółowie i już go do 1700 roku nie widzimy w żadnej czynnej roli. W ogóle mówiąc, Mazepa nie był wojownikiem; był on politykiem i ciągle przez korespondencje i posłów starał się podtrzymać wpływ swój w Moskwie, na Zaporozżu, Multanach i u duchowieństwa. Właśnie kronika Wieliczki odświeca tę stronę i w większej części jest zbiorem najrozmaitszych korespondencji; lecz zbywa jej na obrobieniu szczegółów. Kiedy Paleja zaczęły w Fastowie ścieśniać wojska polskie, słał on ciągle listy do Mazepy, błagające o pomoc, a Mazepa ciągle donosił o tém do Moskwy, i chociaż wstawiał się za Palejem, lecz nie nie przedsiębrał bez ordynansu. Z Moskwy nie szczędzono obietnic Palejowi, ale bano się łamać jawnie traktat i zbrojnej odmówiono odsieczy. Ani instrukcji moskiewskich, ani listów Paleja, oprócz jednego, nie ma w Wieliczce, za to kilkanaście jest raportów Mazepy przesłanych w tym interesie do Moskwy i kilka listów do Paleja. Mazepa, jak wiadomo, nie był życzliwym dla tego walecznego Watazki, który marzyć zaczynał o książęcej godności, o niezależnej władzy na prawym brzegu Dniepru, a chciwy był boju; ale są wszelkie powody do myślenia, że chciał przez to uwikłać Rosję w wojnę z Polską lub Turcją i wyrobić sobie według okoliczności stanowisko mniej zależne. W tym sposobie tłómaczyć trzeba i to kilkokrotne pozwolenie hordom tatarskim wtargnięcia do *Małej Rusi* na odpędzenie których zawsze się wybierał Mazepa późno, i zasłyszawszy na drodze o powrocie ich w stepy, powracał natychmiast znowu do Baturyna, z kąd niezwłocznie dawał relacje do Moskwy, opisując szeroko przedsiębrane przez siebie środki ostrożności. Dało to powód i Wieliczce, odczuwać się kilka razy w żartobliwym sposobie o tych przechadzkach wojskowych Mazepy na przestępni mil kilku. Raz, tylko, zniecierpliwiony Palej temi częstemi napadami Tatarów, a nie mając na karku Polaków, prosił o pomoc Mazepy i z pułkownikiem Paszkowskim, roku 1693, udał się za Dniestr, dla pomszczenia wyrządzonych szkód Ukrainie. Wszakże zanotować tu wypada, że Mazepa pozwolił na ten odwet nie na tatarach, którzy w tym roku wtargnęli byli do *Małej Rusi* od Perekopu, ale na Nogajskich hordach plądrujących zwykłe Polską Ukrainę. Zdarzyło się tak, iż

(15) Opisanie lasów p. Połujajńskiego.

(16) Dziennik ministerstwa spraw wewn. rok 1836.

